



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Capanna da l'Albigna CAS

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Adenostyles alliariae</i>	Grauer Alpendost	Adénostyle à feuilles d'alliaire	Cavolaccio alpino
<i>Alchemilla alpina</i>	Alpen-Frauenmantel	Alchémille des Alpes	Ventagliina alpina
<i>Androsace alpina</i>	Alpen-Mannsschild	Androsace des Alpes	Androsace dei ghiacciai
<i>Anthoxanthum alpinum</i>	Alpen-Ruchgras	Flouve des Alpes	Paleo delle Alpi
<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	Arnica
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Avenella flexuosa</i>	Draht-Schmiele	Canche flexueuse	Avenella flessuosa
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Bupleurum stellatum</i>	Sternblütiges Hasenohr	Buplèvre étoilé	Bupleuro stellato
<i>Campanula barbata</i>	Bärtige Glockenblume	Campanule barbue	Campanula barbata
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Carex atrata subsp. aterrima</i>	Grosse Trauer-Segge	Laîche noire	-
<i>Carex curvula</i>	Krumm-Segge	Laîche courbée	Carice ricurva
<i>Carex maritima</i>	Binsenblättrige Segge	Laîche à feuilles de jonc	Carice giunchifoglia
<i>Carex nigra</i>	Braune Segge	Laîche brune	Carice fosca
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laîche toujours verte	Carice verdeggianti
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglossu

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Dactylis glomerata</i>	Wiesen-Knäuelgras	Dactyle aggloméré	Erba mazzolina comune
<i>Deschampsia cespitosa</i>	Rasen-Schmiele	Canche cespiteuse	Migliarino maggiore
<i>Doronicum clusii</i>	Clusius' Gämswurz	Doronic calcifuge	Doronic del granito
<i>Eleocharis quinqueflora</i>	Fünfblütige Sumpfbirse	Héléocharis à cinq fleurs	Giunchina a cinque fiori
<i>Epilobium angustifolium</i>	Wald-Weidenröschen	Epilobe à feuilles étroites	Garofanino maggiore
<i>Eriophorum angustifolium</i>	Schmalblättriges Wollgras	Linaigrette à feuilles étroites	Pennacchi a foglie strette
<i>Eriophorum vaginatum</i>	Scheiden-Wollgras	Linaigrette engainante	Pennacchi guainati
<i>Eritrichium nanum</i>	Himmelsherold	Eritriche nain	Eritrichio nano
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrase naine	Eufrasia minima
<i>Euphrasia rostkoviana</i> <i>subsp. rostkoviana</i>	Wiesen-Augentrost	Euphrase officinale	Eufrasia officinale
<i>Festuca violacea</i>	Violetter Schwingel	Fétuque violacée	Festuca violacea
<i>Galium anisophyllum</i>	Alpen-Labkraut	Gaillet à feuilles inégaies	Caglio alpino
<i>Gentiana acaulis</i>	Silikat-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcifuge	Genziana di Koch
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Hieracium alpinum</i>	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes	Sparviere alpino
<i>Hieracium intybaceum</i>	Weissliches Habichtskraut	Epervière à feuilles de chicorée	Sparviere viscoso
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Birse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis subsp.</i> <i>alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Larix decidua</i>	Europäische Lärche	Mélèze d'Europe	Larice comune
<i>Leontodon helveticus</i>	Schweizer Milchkraut	Liondent de Suisse	Dente di leone dei graniti
<i>Leucanthemopsis alpina</i> <i>subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	-
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Alpenazalee	Azalée des Alpes	Loiseleuria
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Braune Hainsimse	Luzule marron	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Molinia caerulea</i>	Blaues Pfeifengras	Molinie bleue	Gramigna liscia
<i>Myosotis alpestris</i>	Alpen- Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre	Nontiscordardimé alpino
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Nigritella rhellicani</i>	Schwarzes Männertreu	Nigritelle noirâtre	Nigritella comune
<i>Pedicularis kernerii</i>	Kerners Läusekraut	Pédiculaire de Kerner	Pedicolare di Kerner
<i>Pedicularis recutita</i>	Gestutztes Läusekraut	Pédiculaire tronquée	Pedicolare alata
<i>Pedicularis rostratospicata</i> <i>subsp. helvetica</i>	Fleischrotes Läusekraut	Pédiculaire à bec et en épi	Pedicolare carnicina
<i>Pedicularis tuberosa</i>	Knolliges Läusekraut	Pédiculaire tubéreuse	Pedicolare zolfina
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Meisterwurz	Peucedan impéatoire	Imperatoria vera
<i>Phleum alpinum</i>	Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	Codolina alpina

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Phleum rhaeticum</i>	Rätisches Alpen-Lieschgras	Phléole rhétique	-
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	Betonienblättrige Rapunzel	Raiponce à feuilles de bétoine	Raponzolo montano
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Picea abies</i>	Fichte	Epicéa	Abete rosso
<i>Pinguicula leptoceras</i>	Dünnsporniges Fettblatt	Grassette à éperon étroit	Erba unta bianco-maculata
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Potentilla erecta</i>	Blutwurz	Potentille dressée	Cinquefoglie tormentilla
<i>Primula hirsuta</i>	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche	Primula irsuta
<i>Primula integrifolia</i>	Ganzblättrige Primel	Primevère à feuilles entières	Primula a foglie intere
<i>Pseudorchis albida</i>	Weisszunge	Pseudorchis blanchâtre	Orchide candida
<i>Pulsatilla alpina subsp. apiifolia</i>	Schwefel-Anemone	Pulsatille soufrée	Pulsatilla sulfurea
<i>Ranunculus montanus</i>	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	-
<i>Rhinanthus minor</i>	Kleiner Klappertopf	Petit rhinathe	Cresta di gallo minore
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Rumex alpinus</i>	Alpen-Ampfer	Rumex des Alpes	Romice alpino
<i>Rumex scutatus</i>	Schildblättriger Ampfer	Rumex à écussons	Romice scudato
<i>Salix helvetica</i>	Schweizer Weide	Saule de Suisse	Salice elvetico
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sedum alpestre</i>	Alpen-Mauerpfeffer	Orpin des Alpes	Borracina alpestre
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Senecio doronicum</i>	Gämswurz-Greiskraut	Séneçon doronic	Senecione mezzano
<i>Senecio incanus subsp. carniolicus</i>	Krainisches Graues Greiskraut	Séneçon de Carniole	-
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Silene rupestris</i>	Felsen-Leimkraut	Silène des rochers	Silene rupestre
<i>Silene vulgaris</i>	Klatschnelke	Silène enflé	Silene rigonfia
<i>Solidago virgaurea</i>	Echte Goldrute	Solidage verge d'or	Verga d'oro comune
<i>Solidago virgaurea subsp. minuta</i>	Alpen-Goldrute	Solidage alpestre	-
<i>Sorbus chamaemespilus</i>	Zwergmispel	Sorbier des Alpes	Sorbo alpino
<i>Thymus praecox subsp. polytrichus</i>	Gebirgs-Feld-Thymian	Thym à pilosité variable	-
<i>Trichophorum cespitosum</i>	Rasen-Haarbinse	Trichophore gazonnant	Tricoforo cespuglioso
<i>Trifolium alpinum</i>	Alpen-Klee	Trèfle des Alpes	Trifoglio alpino
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Veratrum album</i>	Gemeiner Germer	Vératre commun	Veratro comune
<i>Viola biflora</i>	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs	Viola montana gialla

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023